



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят восьмой год

7057-е заседание

Вторник, 12 ноября 2013 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Лю Цзеи (Китай)

Члены:

Аргентина	г-н де Ангуэно
Австралия	г-жа Кинг
Азербайджан	г-н Мехдиев
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Атласси
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Ндухунгирехе
Того	г-н Мбеу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Тейтем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2013/646)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2013/646)

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Боснии и Герцеговины, Хорватии и Сербии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Высокого представителя по Боснии и Герцеговине Его Превосходительство г-на Валентина Инцко.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2013/646, в котором содержится текст письма Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности от 5 ноября 2013 года, сопровождающего сорок четвертый доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине.

Слово имеет г-н Инцко.

Г-н Инцко (*говорит по-английски*): Вначале, я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за их постоянную приверженность нашей общей цели поддержания нерушимого мира в Боснии и Герцеговине.

Ситуация в Боснии и Герцеговине все еще требует пристального внимания в целях сохранения результатов, достигнутых после войны с точки зрения стабильности, восстановления страны и примирения ее народа. В моем выступлении в Совете Безопасности в мае (см. S/PV.6966) я рассказал, как в политической ситуации вновь возникли негативные

тенденции прошедших семи лет, и как избранное руководство страны не смогло приложить серьезных усилий с целью достижения прогресса в отношении евро-атлантической интеграции.

Я с сожалением констатирую, что спустя шесть месяцев и менее чем за год до следующих всеобщих выборов дело обстоит именно так. За последние шесть месяцев политические руководители вновь упустили возможность сделать решительный шаг вперед, согласившись исправить дискриминационные положения в избирательной системе. Внести эти изменения требуется в соответствии с решением Европейского суда по правам человека по делу «Сейдич-Финци». Внесение таких изменений не только является условием продвижения страны к тому, чтобы стать кандидатом на вступление в Европейский союз, но и служит проверкой способности страны применять основные нормы прав человека к проведению выборов и соответствовать своим международным обязательствам.

Аналогичным образом, не удастся достичь прогресса в урегулировании вопроса о военной собственности, который мешает активации плана действий Боснии и Герцеговины по подготовке к ее вступлению в члены НАТО.

В начале отчетного периода общественность выразила свою неудовлетворенность в связи с инертностью избранных руководителей, проведя демонстрации по всей стране, наиболее значительные из которых происходили перед зданием государственных учреждений Боснии и Герцеговины, где в июне несколько тысяч демонстрантов окружили здание и сохраняли блокаду в течение почти двух дней, удерживая внутри работников и посетителей на протяжении нескольких часов.

В конце отчетного периода в Боснии и Герцеговине вновь наблюдались протесты другого характера и гораздо меньших масштабов, связанные с этническими разногласиями в системе образования. Я считаю, что международное сообщество в целом недооценило важность образования, как части процесса послевоенного примирения и реинтеграции.

Хотя эти две протестные акции носили очень разный характер и касались очень разных вопросов, они свидетельствуют о полной неудовлетворенности, которая наблюдается среди многих слоев населения страны как в связи с неурегулированными разногласиями внутри страны, так и в связи с

недостаточным стремлением руководителей страны достичь компромисса с целью преодоления этих разногласий и продвижения вперед.

По моему мнению, они также свидетельствуют о том, что общественность поняла то, что многие боснийские руководители все еще не могут понять, а именно, что демократия должна воплощаться в жизнь не только каждые четыре года через посредство выборов, но и в период между ними.

Переходя к главным политическим событиям прошедших шести месяцев, следует отметить, что общая тенденция носила негативный характер, но имелись некоторые исключения. Важно отметить, что стране удалось провести в октябре свою первую перепись населения с 1991 года. Перепись не проводилась в течение двадцати лет. Она была успешно проведена в октябре. Это значительное событие, и оно имеет важное значение, поскольку предоставляет статистическую информацию по социально-экономическим вопросам. Важно, чтобы результаты переписи не использовались в целях поощрения разногласий или обострения межэтнической напряженности.

В целом, экономическая ситуация была трудной. Помимо своих собственных ресурсов Босния и Герцеговина на протяжении последнего года продолжала полагаться на бюджетную поддержку извне для того, чтобы оплачивать свои счета. Официальный уровень безработицы все еще составляет 44 процента. Разумеется, это является еще одним свидетельством серьезных экономических трудностей, которые испытывает большая часть населения. В то же время необходимо подчеркнуть, что имели также место некоторые положительные события, например, в сфере экспорта, где мы наблюдали в этом году 8-процентный рост, и в сфере промышленного производства, где к настоящему времени мы наблюдали 7-процентный рост.

С учетом своего мандата на обеспечение соблюдения положений Дейтонского мирного соглашения, включая Конституцию государства, я по-прежнему испытываю обеспокоенность готовностью образований, в частности Республики Сербской, оспаривать полномочия государства, предусмотренные в данном мирном соглашении. Верховенство права является одним из вопросов, вызывающих особую обеспокоенность в связи с продолжающимися словесными нападениями на судебные учреждения,

призванные исполнять конституционные обязанности государства. В октябре в плане политического вмешательства в работу судебной системы был сделан еще один шаг, когда Народная Скупщина Республики Сербской обнародовала очередной ряд выводов, направленных против государственной судебной системы.

Другая проблема, касающаяся принципа верховенства права, заключается в сохраняющейся неспособности национальных институтов выполнять решения Конституционного суда Боснии и Герцеговины, которые по Мирному соглашению являются окончательными и имеют обязательную силу. До сих пор не выполнено более 80 решений.

В течение отчетного периода сохранялись разногласия между партиями в составе правительства Федерации, которая является более крупным образованием, но их накал снизился, и правительство вновь приступило к исполнению своих обязанностей. Мое Управление также способствовало принятию решения относительно заполнения существующих на протяжении длительного времени вакансий в составе Конституционного суда Федерации, с тем чтобы этот важный орган мог продолжить свою работу. Тем не менее, кризис Федерации, являющейся более крупным образованием, продолжает высвечивать функциональные недостатки и пробелы в организации руководства этим образованием и демонстрирует сохраняющуюся необходимость проведения реформы в Федерации, чтобы сделать систему более функциональной, эффективной и менее затратной. В этой связи я приветствую инициативу реформы Конституции Федерации, направленной на улучшение функционирования этого образования, с которой выступили местные специалисты и которая пользуется поддержкой правительства у Соединенных Штатов и моего Управления.

Функциональная неэффективность Федерации в очередной раз заметно констатировала на фоне некоторых институтов Республики Сербской, функционирующих очень эффективно. В течение отчетного периода проводились регулярно заседания, был произведен ряд перестановок в министерствах, а правительство продолжило работать над устранением стоящих перед образованием экономических и социальных проблем. В то же время, в плане будущих угроз стабильности страны меня продолжают беспокоить непрекращающиеся заявления

некоторых наиболее высокопоставленных должностных лиц Республики Сербской, выступающих за роспуск государства Босния и Герцеговина.

Президент Республики Сербской по-прежнему очень часто и решительно подвергает критике принцип территориальной целостности и суверенитета Боснии и Герцеговины, а недавно вновь хвастливо заявил о том, что приведет образование к независимости. В течение отчетного периода сербский член Президиума Боснии и Герцеговины г-н Радманович поднял также вопрос о возможности проведения референдума по вопросу о независимости, если половина государств — членов Организации Объединенных Наций признает Косово. Он назвал это заявление соответствующим официальной политике Республики Сербской, утвержденной ранее Скупщиной данного образования.

В этой связи я считаю, что дальнейшее присутствие военных миссий Европейского союза и НАТО в Боснии и Герцеговине по-прежнему играет жизненно важную роль, помогая убедить общественность в том, что, несмотря на сложную политическую ситуацию, в стране сохраняется безопасная и спокойная обстановка. На мой взгляд, сдерживающий эффект, который создает присутствие сравнительно небольшого контингента сил, наделенных исполнительным мандатом, вполне стоит связанных с этим затрат. С учетом сложной политической обстановки и возможности появления в 2014 году новых проблем, я считаю дальнейшее присутствие этих сил крайне необходимым и в этой связи горячо приветствую принятие резолюции 2123 (2013), продлившей срок действия мандата военной миссии еще на год.

Я хотел бы завершить свое сегодняшнее выступление на более позитивной ноте, поскольку, хотя мы и не можем закрывать глаза на по-прежнему ограниченный прогресс или политическую нестабильность в Боснии и Герцеговине, мы должны также помнить о том, что у этой страны, ее руководства и народа по-прежнему есть все возможности для совместной работы и достижения успехов и процветания.

Европейский союз (ЕС) неоднократно продемонстрировал свою готовность оказать Боснии и Герцеговине содействие в реализации ее стремления вступить в ряды его членов, взаимодействуя со страной на самом высоком уровне и одновременно

укрепляя свое присутствие на местах при помощи посла Петера Сёренсена, который является одним из наиболее опытных и умелых дипломатов. Он прекрасно работает и вывел Европейский Союз на центральное место в Боснии и Герцеговине. Петер Сёренсен, я и вверенные нам учреждения осуществляем тесное сотрудничество с учетом наших различных, но взаимодополняющих мандатов, в стремлении обеспечить взаимодействие в этой стране.

Поскольку сегодня мы находимся в Организации Объединенных Наций, я хочу также отметить прекрасную работу, которую в настоящее время проводят в Боснии и Герцеговине учреждения системы Организации Объединенных Наций под умелым руководством координатора-резидента Организации Объединенных Наций в стране Юрия Афанасьева.

Для того чтобы увидеть тот потенциал, которого может добиться Босния и Герцеговина, достаточно лишь обратить наш взгляд на то, как процессы евроатлантической интеграции уже трансформировали соседние с Боснией страны и помогли им добиться огромных успехов. В этом смысле у Боснии и Герцеговины есть преимущество: ее геополитическое положение является самым благоприятным за последние 20 лет. Страна извлекает пользу из хороших отношений с Хорватией, которая в настоящее время благодаря умелому руководству президента Йосиповича, премьер-министра Милановича и министра иностранных дел Пусича является членом Европейского союза. Протяженность общей границы между Хорватией и Боснией и Герцеговиной составляет 1000 километров, а это означает, что протяженность общей границы между Европейским союзом и Боснией и Герцеговиной также в настоящее время составляет 1000 километров. Помимо этого, страна поддерживает хорошие отношения с Сербией, которая является потенциальным кандидатом в члены ЕС и которая проводит конструктивную политику под руководством президента Николича, премьер-министра Дачича, заместителя премьер-министра Вучича и министра иностранных дел Мркича. Наконец, на Боснию и Герцеговину оказывают благотворное действие хорошие отношения с третьим соседом — Черногорией. Мы должны помнить о том, что перед руководством Боснии и Герцеговины открыты те же самые возможности, что и перед странами региона, о которых я только что упомянул.

При этом последние несколько лет показали, что в своем подходе международное сообщество не должно упускать из вида некоторые особенности истории Боснии и Герцеговины, ее послевоенное восстановление — ведь прошло ровно 18 лет после окончания войны — и риски, угрожающие ее стабильности в будущем. Опять-таки, это не должно подвергать нас в отчаяние, а, наоборот, должно побудить международное сообщество сделать шаг назад и подумать о необходимости пересмотреть наш подход и наши методы, чтобы оказать Боснии и Герцеговине и ее гражданам максимальную помощь в построении лучшего будущего и обеспечении политической стабильности.

В этой связи мы должны объединиться и поддержать всех граждан Боснии и Герцеговины, которые готовы помочь своей стране достигнуть прогресса, и одновременно выступить против тех, чьи действия отбрасывают страну назад, способствуя ее дальнейшему расколу и распаду. Я уверен, что при неослабном внимании и наличии доброй воли со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом мы сумеем помочь Боснии и Герцеговине и замечательным лидерам этой страны в достижении их общих целей.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Инцко за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего поздравить Вас и Вашу делегацию со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я желаю Вам и Вашей делегации всяческих успехов. Я хотел бы поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за то, что он ознакомил нас с сорок четвертым докладом по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине (S/2013/646, приложение). Мы приветствуем принятие сегодня утром (см. S/PV.7055) резолюции 2123 (2013), в которой санкционируется продление мандата операции Сил Европейского Союза «Алфея».

Мы отмечаем, что на протяжении отчетного периода ситуация в области безопасности в стране оставалась стабильной. Как указано в докладе Высокого представителя, острота политического кризиса в институтах Федерации снизилась.

Особенно отраднo, что власти Боснии и Герцеговины продолжали работать над выполнением программы «5+2», что необходимо для закрытия Управления Высокого представителя. В этой связи мы отмечаем проведение регулярных совещаний рабочей группы на уровне министров, учрежденной в начале этого года с целью урегулирования проблемы государственного и оборонного имущества и подготовки проекта законодательства по этому вопросу. Мы призываем правительство продолжать прилагать усилия на этом направлении.

К числу достижений также относится проведение регулярных совещаний федеральных учреждений, принятие правительством и парламентом Федерации ряда новых законов и поправок к существующим законам и проведение в Боснии и Герцеговине первой послевоенной переписи населения и домашних хозяйств.

В течение отчетного периода был достигнут значительный прогресс в устранении препятствий в затянувшемся процессе заполнения вакансий в Конституционном суде Федерации и в его Группе по жизненно важным интересам. Мы воздаем должное Высокому представителю по Боснии и Герцеговине за его усилия в этом направлении. Кроме того, в отчетный период произошли некоторые положительные сдвиги в экономической области, хотя общее экономическое положение остается непростым, поскольку многие люди по-прежнему не имеют работы и находятся в трудной финансовой ситуации. Мы согласны с Высоким представителем в том, что для полноценной реализации потенциального экономического развития страны предстоит сделать гораздо больше.

Несмотря на вышеупомянутые положительные изменения, Босния и Герцеговина продолжает сталкиваться с рядом проблем. Мы вновь выражаем обеспокоенность по поводу сохраняющихся прямых и открытых угроз в адрес основных положений Дейтонского мирного соглашения, в том числе суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины.

Азербайджан осуждает сеющие распри призывы к распаду государства и любые усилия или попытки поставить под сомнение функциональность государства, его конституционные обязанности и основные положения Общего рамочного соглашения. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что

ни в Общем рамочном соглашении, ни в общем международном праве нет положений с требованием осуществления права на самоопределение в целях одностороннего отделения от государства или его распада. Мы согласны с Высоким представителем в том, что эти вопросы заслуживают особого внимания со стороны международного сообщества.

Еще одной проблемой, заслуживающей нашего внимания, является невыполнение решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины. Такая практика нарушает положения Общего рамочного соглашения, подрывает верховенство права и уважение к авторитету главного судебного органа страны.

В заключение мы вновь призываем все заинтересованные стороны в Боснии и Герцеговине принять участие в конструктивном диалоге в целях решения неотложных проблем, нахождения выхода из политического тупика и укрепления стабильности и единства в стране. Важное значение также имеет дальнейшая поддержка Советом Безопасности и международным сообществом в целом прогресса в деле обеспечения стабильности и развития в Боснии и Герцеговине, а также усилий политического руководства страны, направленных на достижение этой цели.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Инцко за его брифинг. Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета и поблагодарить постоянного представителя Азербайджана и его делегацию за руководство работой Совета в октябре этого года.

Франция присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза (ЕС).

Мы только что приняли резолюцию 2123 (2013), еще раз санкционировав деятельность Сил Европейского союза по поддержанию мира в Боснии и Герцеговине (операция СЕС «Алфея»), которые сохраняли за собой остаточный исполнительный мандат на сохранение потенциала властей страны поддерживать при необходимости ее безопасность. Однако ради достижения прогресса в выполнении условий, которые позволят этой операции осуществить свой мандат, необходимо ввести в практику дачу регулярной оценки ходу ее выполнения, в

частности, исходя из ситуации на местах. Действительно, ситуация с безопасностью на местах остается неизменно спокойной и стабильной на протяжении нескольких лет. Кроме того, как отмечали наделенные военными полномочиями органы Европейского союза, власти Боснии и Герцеговины уже доказали свою способность справиться с любой угрозой безопасности.

В этой связи необходимо продолжить реорганизацию миссии в Боснии и Герцеговине. Она уже привела к сокращению численности развернутых в Боснии и Герцеговине сил и позволила им переключиться на наращивание своего потенциала и подготовку личного состава. За операцией СЕС «Алфея» на этапе сокращения численности войск должна быть сохранена ее дополняющая роль по отношению к другим субъектам на местах, таким как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе. Дублирование усилий приведет лишь к путанице и даст обратный эффект.

Несмотря на спокойную и стабильную обстановку на местах, о чем я только что говорил, нас продолжает беспокоить тупиковая ситуация в политической сфере. Периодические политические кризисы отвлекают боснийские власти от достижения цели, которая заключается в евроатлантической интеграции. Националистическая риторика по-прежнему создает напряженность и ведет к росту подозрений. Мы сожалеем по поводу подобных инцидентов, особенно с учетом того, что другим государствам региона удавалось или удастся успешно преодолевать исторические этапы по пути к евроатлантической интеграции. В этой связи Совет настоятельно призывает правительство Боснии и Герцеговины вновь взяться за проведение реформы и прежде всего выполнить решение Европейского суда по правам человека по делу «Сейдич-Финци», так как это имеет очень большое значение для дальнейшего продвижения по пути интеграции в Европейский союз, на что обратил особое внимание Совет в своей резолюции.

Мы бы хотели, чтобы нынешнее правительство привело Конституцию в соответствие с Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод. Мы также призываем власти Боснии и Герцеговины и далее сотрудничать с Международным трибуналом по Бывшей Югославии и с Международным остаточным механизмом. Это имеет

огромное значение для вступления Боснии и Герцеговины в европейскую семью.

Однако бездействие боснийских властей замедляет продвижение по пути к вступлению в Европейский союз. Разумеется, мы надеемся на то, что Босния и Герцеговина вступит в Европейский союз в качестве единого, суверенного и территориально целостного государства. Тем не менее, для обеспечения эффективного функционирования институтов государственной власти самим боснийцам и их руководству необходимо находить исторические компромиссы. Для этого недостаточно действующих институтов, унаследованных в результате подписания Дейтонского мирного соглашения. Глубоко расколотая страна, которая контролируется извне, не может стать частью Европейского союза.

Тем не менее политическая напряженность еще ни разу не создала угрозы для безопасности. Высокий представитель г-н Инцко, которого международное сообщество назначило гарантом соблюдения мирных соглашений, может рассчитывать на нашу всемерную поддержку. Тем не менее, нынешний правительственный кризис напоминает нам о том, что пришло время расширить права и возможности боснийского политического класса, чтобы он вновь стал единым и выполнил стоящую перед ними единственную задачу — вступил в члены Европейского союза. Поэтому функции Высокого представителя должны также существенно измениться. В настоящее время обсуждается вопрос о том, как реорганизовать Канцелярию Высокого представителя. Необходимо и далее добиваться того, чтобы в своей работе Канцелярия более неукоснительно руководствовалась основными принципами Европейского союза. Мы надеемся, что соответствующие решения будут приняты в ближайшее время.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы признательны Высокому представителю по Боснии и Герцеговине г-ну Валентину Инцко за его брифинг и благодарим его за проделанную работу. Мы приняли к сведению доклад Генерального секретаря (S/2013/646, приложение). Мы приветствуем в наших рядах постоянного представителя Боснии и Герцеговины г-жу Мирсаду Чолакович.

Пакистан всесторонне поддерживает усилия Боснии и Герцеговины по отстаиванию своего суверенитета и территориальной целостности в интересах укрепления государства и защиты прав всех

общинных образований. Как и в ходе обсуждения предыдущих докладов, мы отмечаем то, что негатива больше, чем позитива. В то время как остальные страны региона, как представляется, продвигаются вперед, внутренние разногласия и распри в Боснии и Герцеговине, похоже, тянут ее назад. Хорошие новости с экономического фронта и прекращение политического кризиса в Федерации нельзя не приветствовать. Мы надеемся, что этот импульс удастся сохранить.

Отсутствие прогресса в реализации пяти целей и выполнении двух условий, необходимых для закрытия Канцелярии Высокого представителя, говорит о неуверенности Боснии и Герцеговины в своем будущем. Хотя мы и ценим усилия Высокого представителя, мы настоятельно призываем руководство всех сторон, отстаивающих разные политические взгляды, конструктивно сотрудничать в целях выхода из тупика.

Пакистан сохраняет глубокую обеспокоенность по поводу все более возрастающих трудностей на пути осуществления Дейтонского мирного соглашения и обеспечения суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. Меры, принимаемые руководством Республики Сербской, в том числе направленные на распад государства, придание образованиям государственного статуса и подрыв способности государства функционировать и выполнять свои обязанности в соответствии с Конституцией Боснии и Герцеговины, нарушают основные положения Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине.

Кроме того, из-за односторонних действий, предпринимаемых правительством Республики Сербской, возник кризис, связанный с присвоением гражданам идентификационных номеров. Подобное поведение порождает напряженность и нестабильность и вызывает серьезную обеспокоенность. Мы считаем, что гневная и провокационная риторика не отвечает интересам ни одной из общин; напротив, она лишь отравляет атмосферу и подрывает перспективы долгосрочного мирного сосуществования. Жизненно важно, чтобы все стороны придерживались международно-правовых принципов разделения власти в стране. Руководители страны должны устранить свои разногласия на основе диалога. Пакистан будет и впредь поддерживать все усилия, направленные на обеспечение безопасности Боснии и Герцеговины, стремящейся улучшить

жизнь своего народа. Канцелярия Высокого представителя должна продолжать играть свою роль в этом контексте. Мы желаем г-ну Инцко всяческих успехов.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за его доклад (S/2013/646, приложение) и за его работу в интересах боснийцев.

Люксембург присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

В своем последнем докладе Высокий представитель обращает особое внимание на сохраняющуюся тупиковую ситуацию, из-за которой тормозится проведение реформ, крайне необходимых для достижения целей, поставленных перед собой лидерами Боснии и Герцеговины в плане евроатлантической интеграции. Из-за сохраняющихся разногласий между политиками боснийские институты по-прежнему не могут функционировать надлежащим образом. Законодательная работа, выполняемая на разных уровнях, неадекватна, а власти не в состоянии реагировать на законные чаяния своих граждан, требующих создания эффективной системы управления. Июньские демонстрации на улицах Сараево в знак протеста против неспособности властей присвоить своим гражданам идентификационные номера, также свидетельствуют о недовольстве населения сложившейся ситуацией.

Что касается позитивных моментов, то следует отметить смягчение остроты политического кризиса в Федерации Боснии и Герцеговины, в частности после вмешательства Высокого представителя. Как и г-н Инцко, мы приветствуем тот факт, что в прошлом месяце боснийские власти при поддержке Европейского союза провели перепись населения и домашних хозяйств. Это первая такая перепись населения, организованная после окончания войны.

Несмотря на политические сложности и вызывающий беспокойство уровень безработицы, положение в области безопасности остается спокойным и стабильным. Силам Европейского Союза (операция «Алфeya») не пришлось вмешиваться в целях восстановления мира, поскольку боснийские власти сами сумели устранить потенциальные угрозы в области безопасности, — факт, который следует приветствовать. Он полностью оправдывает

решение Европейского союза о том, чтобы основные усилия Сил были направлены на наращивание потенциала и обучение личного состава, что позволит сохранить средства для укрепления сдерживающего потенциала властей Боснии и Герцеговины.

Одним из основных компонентов в контексте усилий по примирению являются усилия, направленные на привлечение к ответственности виновных в военных преступлениях. Люксембург придает особое значение этому вопросу. Мы разделяем опасения Высокого представителя по поводу того, что власти Республики Сербской используют решение, принятое 18 июля Европейским судом по правам человека по делу «Мактуф и Дамьянович против Боснии и Герцеговины», для того чтобы поставить под сомнение авторитет Суда и Канцелярии Обвинителя Боснии и Герцеговины. Боснийское государство обязано обеспечить отправление правосудия, а также преследование в судебном порядке, привлечение к ответственности и наказание лиц, виновных в серьезных преступлениях, в соответствии с нормами международного права; эта функция не должна ставиться под сомнение. Мы также призываем все общины и их политических представителей уважать авторитет Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, деятельность которого не утратила своей значимости.

24 сентября, выступая в Генеральной Ассамблее (см. A/68/PV.6), Председатель Президиума Желько Комшич торжественно подтвердил европейские чаяния Боснии и Герцеговины. Для того чтобы на практике удовлетворить эти чаяния, политические лидеры Боснии и Герцеговины должны добиться реального прогресса, в том числе путем выполнения в полном объеме решения, вынесенного 22 декабря 2009 года Европейским судом по правам человека по делу «Сейдич-Финци против Боснии и Герцеговины».

1 июля Хорватия стала двадцать восьмым государством — членом Европейского союза. Со своей стороны, Сербия и Косово предпринимают важные шаги на пути к европейской интеграции, продолжая выполнять положения соглашения от 19 апреля 2013 года. Мы глубоко убеждены в том, что будущее Боснии и Герцеговины как единого, стабильного и многоэтнического государства связано с европейской интеграцией. Как государство — член Европейского союза и избранный член Совета Безопасности Люксембург будет делать все

от него зависящее, чтобы помочь Боснии и Герцеговине добиться европейского будущего. Действуя именно в таком духе, мы полностью поддержали резолюцию 2123 (2013), подготовленную при содействии наших коллег из Азербайджана и единогласно принятую сегодня утром членами Совета Безопасности.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Российская Федерация последовательно выступает за строгое соблюдение Дейтонского мирного соглашения, предусмотренное им государственное устройство Боснии и Герцеговины, ее единство и территориальную целостность. Заинтересованы в установлении и нормальном функционировании центральных общепоснийских органов власти при сохранении определенных конституцией страны статуса и полномочий входящих в нее энтитетов, а также равноправия всех трех государствообразующих народов. Внимательно следим за развитием внутривосполитической ситуации в Боснии и Герцеговине. Не видим причин для ее драматизации, каких-либо фундаментальных угроз стабильности не отмечаем.

Доклад (S/2013/646, приложение) Высокого представителя в Боснии и Герцеговине г-на Инцко Совету Безопасности по ситуации в Боснии и Герцеговине, к сожалению, вновь недостаточно объективен. В первую очередь, хотели бы обратить внимание на предвзятую критику руководства боснийских сербов в том, что они якобы являются источником всех боснийских бед, подрывают фундаментальные основы Мирного соглашения. В целях создания более объективного представления о происходящих в Боснии процессах рекомендуем членам Совета Безопасности также ознакомиться с очередным докладом Республики Сербской Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, в котором приверженность боснийских сербов международному праву и букве Дейтона очевидна.

Российская Федерация призывает всех участников урегулирования воздерживаться от контрпродуктивных эмоций и полемики в пользу продвижения внутривоснийского диалога. Озабоченность, в частности, у нас вызвали призывы взяться за оружие, озвученные Председателем Президиума Боснии и Герцеговины Комшичем. Высокий же представитель должен налаживать конструктивный диалог между государствообразующими народами, а не раздувать напряженность между ними.

Однако дело не только в риторике. Оставляет желать лучшего политическая ситуация на уровне Федерации БиГ. Бошнякско-хорватские противоречия носят глубинный характер. Не прекращаются распри между бошнякскими партиями. В результате не только фактически парализовано правительство Федерации БиГ, но и затруднена деятельность центральных боснийских институтов.

Высокий представитель в своем докладе отмечает, что демонстрации, прошедшие в Сараево в июне, подтвердили усталость боснийцев от политического кризиса. Хотели бы подчеркнуть в этой связи неприемлемость внешнего подстрекательства таких массовых акций.

Что касается реформирования конституции Федерации БиГ, то этот вопрос давно назрел, однако к его решению необходимо относиться осторожно, действовать строго на базе консенсуса внутри энтитета.

Серьезную обеспокоенность вызывает радикализация в мусульманских кругах Боснии и Герцеговины, включая рекрутирование боевиков в ряды антиправительственных группировок в Сирии. Странно, что Высокий представитель ничего не говорит об этом в своем докладе.

Особую актуальность в последнее время приобретает продолжение работы боснийцев, при поддержке международного сообщества, в области утилизации излишков вооружений и боеприпасов, оставшихся со времен конфликта.

При всех имеющихся в Боснии и Герцеговине проблемах очевидно, что институты сербского энтитета работают эффективно. Обнадеживающие признаки есть и в экономике — растет промышленное производство и экспорт.

Главной задачей международного сообщества на нынешнем этапе боснийского урегулирования считаем передачу ответственности за судьбу Боснии и Герцеговины самим боснийцам. В этой связи выступаем за упразднение Аппарата Высокого представителя (АВП) и возвращение в этих целях к реализации согласованной Руководящим комитетом Совета по выполнению Мирного соглашения (РК СВМС) программы «5+2». В частности, проблему государственной собственности необходимо решать комплексно, не вычлняя из нее отдельные составляющие, а поощряя пакетные

договоренности сторон. Ситуация в округе Брчко, с нашей точки зрения, развивается достаточно благополучно, в русле Дейтона, что подтверждает правомерность приостановки в 2012 году миссии супервизора как шага на пути упразднения протектората в БиГ.

Приветствуем разделение постов Высокого представителя и Специального представителя ЕС. Непременным условием работы этих двух международных присутствий в БиГ должно быть четкое следование своим мандатам. Они не должны вторгаться в сферы ответственности друг друга и тем более дублировать функции. Это в первую очередь касается вопросов дальнейшего продвижения структурного диалога БиГ-ЕС по юстиции, содействия выстраиванию на всех уровнях в Боснии независимых и беспристрастных органов суда и прокуратуры, выправления серьезных антисербских перекосов в расследовании военных преступлений периода конфликта 1992–1995 годов.

В боснийском урегулировании на данном этапе главное — поощрять полноценный внутробоснийский диалог, поиск самими сторонами без вмешательства извне общеприемлемых опций социально-экономических и структурных реформ в строгом соответствии с установленными Дейтоном механизмами. Параллельно требуется вести дело к свертыванию АВП, включая продолжение практики ежегодных бюджетных и кадровых сокращений, твердо ориентируясь на план «5+2» и не допуская вбрасывания новых критериев прекращения режима протектората. Исходим из того, что решения по ключевым вопросам урегулирования должны приниматься на согласованных международных площадках Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Руководящего комитета по соблюдению Всеобъемлющего мирного соглашения, чья работа на консенсусных началах имеет важнейшее значение.

Не будучи участником операции Сил Европейского союза «Алфеа» в Боснии и Герцеговине, Россия поддерживает определенные в ее мандате цели обеспечения безопасности в БиГ и содействия подготовке и обучению персонала Министерства обороны и Вооруженных сил страны. В этой связи в этом году мы вновь поддержали проект резолюции о продлении мандата Евросил (резолюция 2123 (2013)).

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы еще раз поприветствовать Высокого представителя Инцко в Совете и поблагодарить его за его всеобъемлющий доклад о событиях, произошедших за последние шесть месяцев в Боснии и Герцеговине (S/2013/646, приложение). Мы высоко ценим его приверженность выполнению своего мандата в рамках Общего рамочного соглашения о мире.

Соединенные Штаты поздравляют Боснию и Герцеговину с завершением проведения первой с 1991 года переписи населения. Надежная оценка масштабов демографических изменений, произошедших за последние 22 года, имеет принципиальное значение для разработки эффективной социально-экономической политики. Мы надеемся, что результаты переписи после их обнародования в ближайшие месяцы будут конструктивно использоваться для принятия обоснованных программных решений. Мы также приветствуем осуществляемую сейчас в рамках Федерации инициативу по повышению эффективности и оперативности управления в этом образовании. Мы с гордостью заявляем о том, что являемся координатором состоявшейся в мае Конференции по вопросу о проведении реформ в Федерации. И мы надеемся, что парламент Федерации рассмотрит в ближайшее время поправки и другие законодательные изменения, предложенные Группой экспертов по реформе в Федерации, в целях осуществления этих реформ до проведения выборов, которые состоятся в следующем году.

Соединенные Штаты решительно выступают в поддержку стремления Боснии и Герцеговины к интеграции в Европейский союз (ЕС) и НАТО. Несмотря на возникшие недавно препятствия, мы по-прежнему считаем процесс евроатлантической интеграции надежным и наиболее быстрым путем обеспечения долгосрочной стабильности и процветания в стране и в регионе в целом. Мы надеемся, что интересы всех граждан окажутся выше узких личных или этнических интересов. Мы решительно поддерживаем усилия ЕС, направленные на содействие достижению соглашения между боснийцами, что приведет к выполнению решения Европейского суда по правам человека, вынесенного в 2009 году по делу «Сейдича-Финци», что является требованием, выдвинутым ЕС в качестве предварительного условия для обращения Боснии и Герцеговины с просьбой о приеме в его члены.

Спустя четыре года после вынесения этого решения нельзя допустить, чтобы это дело оставалось препятствием на пути будущей интеграции страны в ЕС. Мы также надеемся на достижение прогресса в регистрации военного имущества, с тем чтобы выполнить требование НАТО для начала осуществления плана действий по вступлению в члены этой организации. После того как Конституционный суд вынес летом прошлого года решение о том, что все имущество, принадлежавшее ранее бывшей Югославии, является государственной собственностью, включая военное имущество, были созданы условия для регистрации этого имущества, что необходимо для скорейшего выполнения поставленного перед Государством Босния и Герцеговина условия.

Хотя некоторые политики Республики Сербской по-прежнему вносят раскол, выступая с заявлениями, содержащими призывы бойкотировать дейтонские институты, важно подчеркнуть, что государственные учреждения, такие как Государственный суд и Прокуратура, играют важную роль в укреплении верховенства права и обеспечении соблюдения европейских стандартов интеграции. Кроме того, сосредоточение внимания на разработке и реализации эффективной экономической политики обеспечит дальнейший прогресс в Республике Сербской.

Наконец, мы по-прежнему поддерживаем Боснию и Герцеговину на пути преодоления наследия прошлого. Продолжающееся обнаружение массовых захоронений и политизация дел, связанных с совершением военных преступлений, вновь напоминают о важности обеспечения дальнейшего прогресса на пути к примирению. С учетом текущих проблем в Боснии и Герцеговине Соединенные Штаты по-прежнему решительно поддерживают Высокого представителя Инцко и его Управление, а также продление мандата военных сил, действующих под руководством ЕС, в соответствии с Главой VII; которое мы поддержали сегодня в первой половине дня (см. S/PV.7055). По-прежнему крайне важно, чтобы международное сообщество продолжало использовать эти инструменты стабилизации с учетом работы, которую предстоит проделать для обеспечения прогресса в осуществлении программы реформ в интересах евроатлантической интеграции и дальнейшего выполнения в полном объеме Дейтонских мирных соглашений.

Международное сообщество должно и впредь поддерживать чаяния народа Боснии и Герцеговины на мир и процветание в будущем в рамках процесса евроатлантической интеграции, а также их усилия по содействию примирению. Мы надеемся на дальнейшее тесное сотрудничество с нашими партнерами, в частности по Руководящему комитету Совета по выполнению Мирного соглашения, ради достижения этой цели.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета. Я хотела бы также поблагодарить Постоянного представителя Азербайджана за успешное председательство в октябре.

Я хотела бы также поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Инцко за его доклад (S/2013/646, приложение). Мы поддерживаем важную работу его Управления по осуществлению Дейтонского мирного соглашения, укреплению верховенства права, контролю за выполнением постановлений Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, содействию реформе для обеспечения экономического процветания Боснии и Герцеговине и обеспечению контроля за безопасным возвращением перемещенных лиц.

Австралия всецело поддерживает территориальную целостность и суверенитет Боснии и Герцеговины. Мы призываем тех политических лидеров в Республике Сербской, которые выступают с агрессивными политическими заявлениями или используют провокационную риторику, конструктивно работать на благо Боснии и Герцеговины и в полной мере уважать суверенитет и территориальную целостность. Мы также призываем все политические силы в Боснии и Герцеговине продуктивно добиваться компромиссов, необходимых для выполнения пяти условий и двух целей, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения, для закрытия Управления Высокого представителя.

В докладе г-на Инцко вновь откровенно говорится о затянувшихся политических трудностях в Боснии и Герцеговине, которые по-прежнему препятствуют дальнейшему политическому и социально-экономическому и развитию. Мы отмечаем выраженную в его докладе обеспокоенность в

отношении того, что на государственном уровне Парламентская ассамблея не смогла принять ни одного нового закона в этом году. Вызывает сожаление то, что гражданам Мостара по-прежнему отказывают в демократическом праве избирать своих представителей, поскольку так и не было выполнено вынесенное в 2010 году решение Конституционного суда Боснии и Герцеговины относительно системы проведения выборов в этом городе. Достоинно сожаления то, что политические лидеры Боснии и Герцеговины не смогли своевременно решить проблему с присвоением гражданам идентификационных номеров в начале лета, однако мы отмечаем, что в последние дни достигнут определенный прогресс в решении этого вопроса.

Как уже сообщил г-н Инцко, акции протеста, которые прошли этим летом в связи со сложившейся ситуацией, явились отражением повсеместного разочарования плохой системой управления и четко указали на то, что граждане Боснии и Герцеговины требуют конкретных результатов от своих политических лидеров.

Мы с удовлетворением отмечаем положительные тенденции, которые наметились в последнее время. Проведение переписи населения и домохозяйств в Боснии и Герцеговине в 2013 году стало значимым шагом, учитывая что такие мероприятия не проводились с 1991 года. Результаты переписи населения послужат источником важной информации для целей социально-экономического планирования и оказания услуг населению. Ослабление, хоть и частичное, политического кризиса в Федерации Боснии и Герцеговины и последние обнадеживающие экономические показатели также представляют собой положительные сдвиги.

Г-н Инцко сообщает в своем докладе, что за отчетный период Боснии и Герцеговине не удалось добиться конкретного прогресса в деле интеграции с Европейским союзом и НАТО. Мы озабочены отсутствием необходимой динамики в этом вопросе, что резко контрастирует с успехами, достигнутыми в этом отношении соседями Боснии и Герцеговины. Надеемся, что Босния и Герцеговина вступит в новую эпоху политического компромисса и конструктивного взаимодействия, зарождающегося в регионе Западных Балкан.

Внесение поправок в конституцию страны с целью выполнения решения Европейского суда по

правам человека по делу «Сейдича-Финци» безусловно является основополагающим вопросом, предопределяющим движение страны по пути европейской интеграции. Мы призываем руководителей Боснии и Герцеговины к достижению прогресса в этой области.

Мы признаем, что ситуация в области безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной в течение отчетного периода, и это важно. Мы отмечаем ценную работу, выполняемую силами по поддержанию мира под руководством ЕС (СЕС) и миссиями НАТО, в частности в целях повышения эффективности управления и утилизации излишков оружия и боеприпасов в стране. СЕС не должны навсегда сохранить свое присутствие в Боснии и Герцеговине, однако на данном этапе они являются важным компонентом усилий, направленных на обеспечение стабильности, доверия и безопасности в стране.

Мы по-прежнему надеемся, что политическое руководство Боснии и Герцеговины будет и в дальнейшем принимать решительные меры в целях преодоления политических разногласий и создания более стабильного, мирного и процветающего будущего для народа своей страны.

Г-нде Антуэно (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за представление своего доклада по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине (S/2013/646, приложение).

Аргентина вновь выступает в поддержку Дейтонского соглашения, а также сохранения суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. Мы подчеркиваем важность достижения этих целей, так же как и уважения верховенства права в интересах обеспечения прочного мира в Боснии и Герцеговине.

Прежде всего мы хотели бы выразить сожаление в связи с тем, что не удалось преломить негативные тенденции предыдущих лет, как это подчеркивалось в предыдущем докладе Высокого представителя (см. S/2013/263). Мы обеспокоены сообщениями о том, что институциональный потенциал Федерации постоянно ставится под сомнение и не выполняются решения Конституционного суда Боснии и Герцеговины.

Мы подчеркиваем важность функционирования институтов Республики Сербской и дальнейших усилий правительства для решения социально-экономических проблем. Тем не менее мы по-прежнему обеспокоены сообщениями о том, что высокопоставленные должностные лица Республики Сербской высказываются за расформирование в будущем государства Босния и Герцеговина, оспаривая тем самым основные положения Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и ставя под угрозу территориальную целостность страны.

Моя страна также приветствует тот факт, что, несмотря на напряженность на стадии подготовки, мероприятия в память о жертвах геноцида 1995 года в Сребренице прошли без каких-либо серьезных происшествий.

Применительно к Федерации Боснии и Герцеговины Аргентина с удовлетворением отмечает, что удалось погасить затянувшийся политический кризис и существенно продвинуться в достижении соглашения относительно назначения судей в Конституционный суд Федерации и подгруппу, отвечающую за вопросы, представляющие жизненно важные национальные интересы. Мы надеемся на незамедлительное урегулирование всех оставшихся вопросов для возобновления работы группы. В этой связи мы приветствуем добрые услуги со стороны Управления Высокого представителя.

Нас тревожит сохраняющаяся угроза невыполнения оставшихся обязательств в контексте пяти задач и двух условий, что является необходимым условием для закрытия Управления Верховного представителя, по причине отсутствия серьезных и конкретных мер. Поэтому мы приветствуем законодательные предложения в отношении государственного и военного имущества. Мы призываем политические партии проявить приверженность достижению консенсуса.

Постоянную обеспокоенность вызывает тот факт, что ввиду невыполнения постановления Конституционного суда Боснии и Герцеговины 2010 года об избирательной системе города вновь оказалось невозможным провести выборы в местные органы власти в городе Мостар. Аргентина вновь обращается к политическим партиям с призывом удвоить усилия для достижения соглашения по выполнению постановления Конституционного суда, проявив

уважение к принципу верховенства права и, таким образом, создав условия для проведения выборов в местные органы власти.

Переходя к вопросу выполнения решения Европейского суда по правам человека по делу «Сейдича-Финци», мы вновь обращаемся к политическому руководству Боснии и Герцеговины с призывом активизировать усилия с целью достижения согласия для защиты прав негосударствообразующих народов.

Наконец, Аргентина вновь подтверждает свое удовлетворение работой, проделанной Управлением Высокого представителя в поддержку выполнения положений Дейтонского мирного соглашения, и усилиями, позволившими государственным органам выполнять положения Соглашения и конституции государства. Мы считаем важным продолжать оказывать поддержку и направлять необходимые политические ресурсы для того, чтобы Управление Высокого представителя смогло выполнить свой мандат в рамках Дейтонского соглашения.

Г-н Тейтем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к выступившим ранее ораторам и вновь поприветствовать Высокого представителя Валентина Инцко в Совете, а также выразить ему благодарность за подготовку десятого доклада Генеральному секретарю (см. S/2013/646, приложение). В очередной раз в докладе детально приведены отрезвляющие факты, беспристрастно отражающие серьезные вызовы, с которыми продолжает сталкиваться Босния и Герцеговина. Великобритания выражает признательность Высокому представителю за его неизменную приверженность выполнению Дейтонского мирного соглашения в столь сложных политических условиях.

Удручающее отсутствие политического прогресса в Боснии и Герцеговине в течение отчетного периода вступает в резкое противоречие с историческими событиями во всех остальных государствах региона Западных Балкан. В апреле Сербия и Косово достигли поистине значимого соглашения, которое придало импульс их взаимодействию с Европейским союзом. В июле Хорватия присоединилась к Европейскому союзу, сделав важный шаг в направлении обеспечения будущей стабильности и процветания в регионе. Эти жизненно важные успехи были достигнуты только благодаря тому,

что политическое руководство соответствующих стран проявило приверженность, решительность и готовность идти на компромисс. Результаты такой работы политического руководства придали четкий импульс процессам интеграции с европейскими структурами, а также позволили принести ощутимую пользу гражданам соответствующих стран.

К сожалению, отсутствуют какие-либо признаки того, что региональный прогресс затронул руководителей Боснии и Герцеговины. Отсутствует положительная динамика как в области взаимодействия с ЕС, так и с НАТО, так же как и прогресс в области создания условий для претворения в жизнь повестки дня «5+2» с целью закрытия Управления Высокого представителя.

Хотя мы и приветствуем проведение в октябре переписи населения — первой переписи населения в Боснии и Герцеговине за 20 лет, — мы хотели бы выразить свое разочарование в связи с тем, что для многих это событие стало возможностью для пропаганды новых высказываний, сеющих рознь, а не для выявления возможных преимуществ получения точных данных для социально-экономического планирования.

За отчетный период политические деятели продемонстрировали свою неготовность поставить потребности собственных избирателей и своей страны выше собственных интересов. Эта закономерность проявляется и в сохраняющейся неспособности урегулировать давний конституционный вопрос по делу «Сейдича-Финци». Вот уже четыре года не принимаются меры по реализации этого решения. Это решение требует немедленного выполнения как для искоренения дискриминационной направленности избирательной системы, так и для разблокировки ситуации вокруг соглашения о стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины с ЕС.

При этом, несмотря на неустанную работу Специального представителя ЕС Петера Сёренсена по поискам решения посредством Диалога высокого уровня ЕС по процессу присоединения, руководство Боснии и Герцеговины в очередной раз не смогло достичь согласия в октябре.

Сейчас становится все труднее оправдать дальнейшее оказание поддержки на этапе, предшествующем присоединению, учитывая отсутствие прогресса в этом направлении. К сожалению, в силу

необходимости мы поддерживаем решение комиссара Европейского союза Стефана Фуллера приступить к сокращению финансирования Боснии и Герцеговины на 2013 год на 47 млн. евро. Неспособность создать эффективный механизм координации взаимодействия с Европейским союзом в настоящее время ставит под вопрос возможность будущих траншей значительного объема средств для помощи на этапе, предшествующем присоединению. Кроме того, нежелание политических лидеров принять Соглашение о стабилизации и ассоциации для Боснии и Герцеговины после присоединения Хорватии может иметь негативные последствия для торговли между Боснией и Герцеговиной и Европейским Союзом.

В основе всех этих политических неудач лежит один и тот же принцип. Вместо того, чтобы работать над повышением уровня благополучия и благосостояния своих граждан посредством достижения прогресса в деле присоединения к Европейскому союзу, политические лидеры Боснии и Герцеговины, судя по всему, всецело сосредоточились на краткосрочных и недальновидных установках, которые не выгодны никому. С точки зрения будущего страны — это путь в никуда; фактически, он может подорвать с таким трудом достигнутые результаты последних 18 лет.

Мы также глубоко разочарованы неспособностью политических лидеров завершить процесс регистрации военного имущества. Это обстоятельство продолжает препятствовать осуществлению плана действий по вступлению Боснии и Герцеговины в НАТО. Несмотря на обещания, данные в феврале Генеральному секретарю НАТО, а в сентябре — помощнику Генерального секретаря, политические лидеры должны оперативно сотрудничать в целях выполнения своих обязательств по соглашению, заключенному в марте 2012 года, и выработки общего решения.

Протесты, прошедшие в июне в связи с введением единых идентификационных номеров, свидетельствуют о том, что граждане не удовлетворены бездействием политических лидеров Боснии и Герцеговины. Тот факт, что этот вопрос не был решен до начала этого месяца, свидетельствует о нежелании или неспособности избранных представителей заниматься вопросами, вызывающими значительное беспокойство среди общественности. Соединенное Королевство настоятельно призывает

политических лидеров Боснии и Герцеговины выйти из этой политической стагнации. Они должны понимать, что несут ответственность за нарастание недовольства и разочарования среди населения, интересы которого все время ущемляются в результате постоянных политических ошибок, которые были представлены в последнем докладе Высокого представителя.

Мы разделяем обеспокоенность Высокого представителя и вместе с ним осуждаем тех представителей Республики Сербской, которые продолжают оспаривать территориальную целостность и суверенитет Боснии и Герцеговины. Мы присоединяемся к другим членам Совета и осуждаем такие заявления, которые являются беспочвенными и безответственными. Невозможно перекроить границы государств, равно как и Босния и Герцеговина не может присоединиться к Европейскому союзу в каком либо ином качестве, кроме как будучи единым суверенным государством.

Мы также обеспокоены продолжающимся несоблюдением решений конституционного суда, в частности, в Мостаре, где местные выборы откладываются уже более одного года. В этом году в ряде случаев судебные органы государственного уровня испытывали на себе политическое давление, и мы приветствуем недавнее заявление Европейского союза, Управления Высокого представителя и Соединенных Штатов Америки, в котором содержится призыв к Народной скупщине Республики Сербской уважать и учитывать независимость судебных органов.

Многие основополагающие политические трудности и напряженность, которая продолжает сохраняться в Боснии и Герцеговине, могут усугубиться по мере приближения выборов, намеченных на октябрь 2014 года. Мы поддерживаем оценку Высокого представителя относительно того, что операция Сил Европейского союза «Алфея» по-прежнему играет важную роль в усилиях по поддержанию безопасной и спокойной обстановки в стране. Мы приветствуем тот факт, что Совет согласился продлить ее мандат еще на 12 месяцев.

Г-н Мбеу (Того) (*говорит по-французски*): Я благодарю за выступление Высокого представителя по осуществлению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко. В его брифинге отмечается нынешний политический

тупик в Боснии и Герцеговине и тот незначительный прогресс, который был достигнут в отношении реформ, необходимых для поощрения развития в стране и формирования многоэтнического боснийского общества.

Того сожалеет об отсутствии какого-либо ощутимого прогресса в отношении достижения пяти целей и двух условий для закрытия Управления Высокого Представителя, а также в отношении пересмотра конституции страны. Кроме того, когда речь заходит о многочисленных других вопросах, политические партии, между которым распределяется власть в Боснии и Герцеговине, с трудом могут добиться согласия по реформам, необходимым для дальнейшего развития страны. В частности, в докладе Высокого представителя (S/2013/646, приложение) отмечается, что в результате продолжающегося паралича парламента, в течение рассматриваемого периода не было принято ни одного нового закона.

Однако в 2012 году боснийские власти выразили приверженность осуществлению положений конституции страны наряду с рекомендациями Европейского суда по правам человека, с тем чтобы положить конец политической дискриминации в отношении меньшинств. Весьма важно, чтобы эти реформы были начаты до всеобщих выборов, намеченных на октябрь 2014 года.

Это вызывает тревогу у международного сообщества, которое приложило немалые усилия для обеспечения мира и стабильности в этой стране, а также в интересах боснийского народа. Демонстрации, которые прошли в июне в связи с неспособностью решить вопрос об идентификационных номерах для новорожденных (эта ситуация возникла в результате спора между Федерацией и Республикой Сербской об осуществлении решения Конституционного суда), указывают на то, что среди общественности нарастает обеспокоенность по поводу той медлительности, которую проявляют их лидеры в деле построения единого государства.

Мы по-прежнему обеспокоены подрывающими национальное единство заявлениями и демонстративными действиями со стороны политических лидеров Республики Сербской в отношении центральных государственных учреждений. Того осуждает подобное отношение, направленное на то, чтобы воспрепятствовать процессу принятия

решений центральными органами государственной власти и ослабить страну в тот момент, когда появляется угроза ее раскола.

В докладе указывается, что, несмотря на всевозможные препятствия, в октябре в Боснии и Герцеговине прошла перепись населения — в первый раз за 22 года. Мы надеемся, что основная цель переписи заключалась не в том, чтобы установить баланс сил между различными общинами или открыть старые раны, которые едва затянулись, а в том, чтобы создать надежную базу статистических данных, помогающую планировать и направлять государственную политику.

В то время как соседи Боснии и Герцеговины продвигаются по пути к европейской интеграции, у боснийских политических лидеров нет иного выбора, кроме как оправдать ожидания их народа путем решения проблем национального развития и формирования по-настоящему жизнеспособного многоэтнического государства, как это предусмотрено в Дейтонских соглашениях. В этой связи Босния и Герцеговина должна опираться на положительные стороны ее многоэтничности, а не пытаться отрицать существование той или иной этнической группы. Важно, чтобы все политические стороны Боснии и Герцеговины преодолели свои разногласия, чтобы полностью реализовать это видение. Только тогда они смогут провести полный комплекс реформ, который позволит Боснии и Герцеговине добиться прогресса в деле вступления в Европейский союз, а ее учреждениям — работать более эффективно в целях обеспечения мира и развития в этой стране.

Мы призываем соседние с Боснией и Герцеговиной страны, которые имеют исторические связи с различными общинами, конструктивно работать на пути к обеспечению единства боснийского государства. Однако ответственность за то, чтобы выполнить свои обязанности и взять на себя инициативу по обеспечению гармоничного сосуществования различных этнических групп, лежит на основных политических лидерах Боснии и Герцеговины.

На данном этапе политическая ситуация в Боснии и Герцеговине такова, что поддержка и помощь со стороны международного сообщества по-прежнему необходимы. Именно поэтому наша страна считает, что необходимо сохранять в этой стране международное присутствие в соответствии с Дейтонским соглашением.

Я хотел бы вновь подтвердить поддержку усилий Высокого представителя со стороны Того в ходе его миссии в Боснии и Герцеговине, а также гражданского и военного персонала, в частности тех, кто занят в операции Сил Европейского Союза «Алфея» и стремится обеспечить, чтобы стороны соблюдали Дейтонское соглашение и работали для обеспечения стабильности в стране.

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за представление сорок четвертого доклада о выполнении Дейтонского соглашения по Боснии и Герцеговине (S/2013/646, приложение). Мы высоко оцениваем усилия, которые он постоянно прилагает для обеспечения полного выполнения Дейтонского соглашения. Резолюция 2123 (2013), которая была сегодня утром единогласно принята и которая санкционировала продление мандата Военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) еще на двенадцать месяцев, свидетельствует о твердой ее поддержке международного сообщества и посылает четкий сигнал, говорящий о приверженности международного сообщества и Совета в том числе оказанию помощи народу Боснии и Герцеговины в выработке прочного решения.

В ходе своего последнего брифинга (см. S/PV. 6966) г-н Инцко информировал Совет о политическом и конституционном кризисе, который привел к параличу органов государственной власти в Федерации Боснии и Герцеговины. Как это ни печально, но в нынешнем докладе также говорится о тупике и отсутствии прогресса. Мы отмечаем, что разногласия и отсутствие гибкости в отношениях между политическими партиями являются одной из главных причин сохраняющегося тупика. В этой связи мы призываем власти Боснии и Герцеговины всех уровней поставить национальные приоритеты выше собственных интересов и проявлять больше гибкости в целях урегулирования нерешенных вопросов.

Нас глубоко беспокоит деструктивное стремление некоторых представителей Республики Сербской продолжать добиваться распада Боснии и Герцеговины и обретения независимости Республикой Сербской. Мы считаем, что эта стоящая перед государственными судебными органами и конституционной государственной властью проблема

серьезно угрожает суверенитету и территориальной целостности Боснии и Герцеговины, не говоря уже о том, что она противоречит положениям Дейтонского соглашения. Мы призываем власти Республики Сербской воздерживаться от подобного рода риторики.

По нашему мнению, выполнение Дейтонского соглашения, конституционных норм и принципов верховенства права является необходимым условием обеспечения долговременной стабильности в Боснии и Герцеговине. В этой связи мы настоятельно призываем политические партии принять конструктивное участие в подготовке поправок к закону о выборах, что позволит провести национальные выборы в следующем году. Все партии должны постараться выйти из политического тупика, урегулировать свои разногласия и обеспечить проведение национальных выборов согласно действующему законодательству. Мы призываем международное сообщество удвоить его поддержку Боснии и Герцеговины в этом процессе.

Если говорить о позитивных моментах, то Руанда приветствует назначение судей для заполнения вакансий в Конституционном суде Федерации, в котором оказала содействие Канцелярия Высокого представителя по Боснии и Герцеговине. Следует также надеяться, что это позволит Суду разрешить соответствующие политические разногласия в Федерации. Кроме того, мы призываем все заинтересованные стороны поддержать Боснию и Герцеговину в ее усилиях по урегулированию нерешенных вопросов и достижению целей программы действий «5+2» в качестве необходимого условия завершения работы Канцелярии Высокого представителя.

Визиты членов Президиума Боснии и Герцеговины в страны региона, в том числе их участие в трехсторонней встрече глав государств Турции, Боснии и Герцеговины и Сербии, которая состоялась в Анкаре 14–15 мая, представляют собой весьма обнадеживающий шаг по пути развития двусторонних отношений этой страны с ее соседями, особенно с Сербией. В этой связи мы высоко оцениваем государственную мудрость, которую продемонстрировал во время своего визита президент Сербии Николич, принеся извинения за Сребреницу и за другие преступления, совершенные в ходе войны. Это явилось хорошим вкладом в улучшение двусторонних отношений между двумя

странами и в достижение примирения между народами этих стран.

Что касается экономики, то мы приветствуем позитивные сообщения о росте экспорта на 8,5 процента и промышленного производства на 6,9 процента. Однако высокий уровень безработицы и финансовые трудности говорят об острой необходимости постоянной поддержки Боснии и Герцеговины международным сообществом. Мы также считаем, что продвижение Боснии и Герцеговины к интеграции в Европейский союз и НАТО открывает перед ней неплохую возможность для экономического подъема.

Однако вызывает тревогу недавнее заявление Европейского союза о том, что в рамках подготовки к вступлению в ЕС Босния и Герцеговина лишится в 2013 году финансирования в размере 47 млн. евро, что, как мы надеемся, не затормозит экономического подъема Боснии и Герцеговины. Руанда также приветствует проведение властями Боснии и Герцеговины переписи населения, что, по нашему мнению, поможет улучшить экономическое и социальное планирование. В этом контексте следует отметить, что перепись населения это не этнический фактор, а скорее фактор социально-экономического развития.

Я не могу закончить свое выступление, не сказав несколько слов о проблеме беженцев и их возвращения, которой отводится центральное место в работе по полному выполнению Общего рамочного соглашения о мире. Мы осуждаем любые нападения на беженцев по этническим мотивам, которые могут препятствовать их возвращению. Высоко оценивая реакцию властей Боснии и Герцеговины на такие инциденты, мы также считаем, что власти должны прилагать больше усилий для создания условий, способствующих возвращению беженцев.

Наконец, поскольку Босния и Герцеговина, как и Руанда, не понаслышке знает, что такое геноцид, я хотел бы подчеркнуть, что справедливость и примирение при равном доступе к ресурсам и услугам и равенстве перед законом являются главными условиями установления прочного мира и построения светлого будущего для народа Боснии и Герцеговины. Мы считаем, что достижению этой цели будет способствовать постоянное сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я благодарю Высокого представителя г-на Валентина Инцко за превосходный брифинг.

Мы приветствуем успешное проведение первой послевоенной переписи населения в Боснии и Герцеговине и отмечаем улучшение ее экономических показателей, включая рост экспорта и расширение промышленного производства. Мы согласны с замечаниями Высокого представителя по Боснии и Герцеговине, приведенными в его докладе (S/2013/646, приложение), и надеемся, что перепись населения будет способствовать экономическому и социальному развитию страны. Однако вызывающая у Совета Безопасности озабоченность негативная тенденция сохраняется. В этой связи я хотел бы остановиться на следующих трех моментах.

Во-первых, вызывает тревогу то, что продолжающийся политический кризис мешает стабилизировать управление. Постоянная патовая ситуация в политике и проистекающая из этого неспособность обеспечить работу основных государственных служб не только негативно отражаются на повседневной жизни граждан, но и угрожают стабильности страны.

Во-вторых, политический кризис также привел к постоянным проволочкам с продвижением Боснии и Герцеговины в направлении евроатлантической интеграции. Мы отмечаем отставание страны на фоне продвижения других балканских стран, переживших такую же войну, по пути региональной интеграции. В этой связи мы хотели бы призвать правительство Боснии и Герцеговины взять на вооружение перспективный подход и провести необходимые реформы для удовлетворения потребностей своего народа. Одним из важных шагов в этом направлении стало бы также выполнение давно вынесенного Европейским судом по правам человека решения по делу «Сейдича-Финци».

Наконец, мы озабочены постоянной сепаратистской риторикой и проблемами, связанными с суверенитетом и территориальной целостностью Боснии и Герцеговины. Эти моменты вызывают особую тревогу, потому что подрывается доверие между различными этническими общинами страны, что препятствует подлинному национальному примирению. Приверженность единству Боснии и Герцеговины как единой суверенной страны является основой основ мирного соглашения, которое

18 лет назад вернуло страну к жизни. Такое подлинное примирение и такая приверженность общему будущему имеют непреходящее значение для построения будущего страны. Поэтому мы призываем всех политических лидеров Боснии и Герцеговины воздерживаться от сепаратистской риторики и делать все возможное для национального объединения и примирения.

В заключение, Республика Корея приветствует продление мандата Военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине, а также постоянную работу международного сообщества. Мы хотели бы, кроме того, вновь заявить о нашей поддержке демократической, стабильной и объединенной Боснии и Герцеговины.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко. Мы принимаем к сведению представленный им доклад (S/2013/646, приложение), который не мог не вызвать у нас озабоченности ввиду относительного отсутствия прогресса в отчетном периоде. Мы хотели бы высказать пять следующих соображений.

Мы вновь заявляем о нашей твердой поддержке Дейтонских соглашений, а также выступаем в защиту и за сохранение суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. По нашему мнению, чрезвычайно важно, чтобы политические лидеры и международное сообщество и впредь уделяли пристальное внимание признанию баланса, достигнутого благодаря Дейтонским соглашениям и тем политическим структурам, которые были впоследствии созданы. В этой связи мы по-прежнему обеспокоены негативной риторикой некоторых лидеров, которые продолжают подвергать нападкам эти соглашения и ставить под вопрос суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины, тем более, что их слова сопровождаются усилиями, направленными на подрыв, а подчас и на свертывание деятельности Федерации и ее учреждений.

Во-вторых, мы с удовлетворением отмечаем успешное завершение первой с 1991 года переписи населения. Мы считаем важным обеспечить учет большого числа перемещенных лиц, появившихся после войны. Перепись способствует также более рациональному планированию социально-экономического развития. Отрадно также, что наблюдается

значительный прогресс в разблокировании ситуации с назначением судей в Конституционный суд Федерации. Кроме того, мы приветствуем сообщения о предлагаемом проведении конституционной реформы после правительственного кризиса 2013 года. Мы будем внимательно следить за ходом этого процесса и поддерживаем изменения, призванные помочь сделать органы Федерации более работоспособными и эффективными.

В-третьих, мы отмечаем сохраняющуюся сложную ситуацию в Мостаре, где с прошлого года не удастся провести выборы в местные органы власти вследствие невыполнения постановления, принятого Конституционным судом Боснии и Герцеговины. В то же время мы обеспокоены проблемой с личными идентификационными номерами, возникшей из-за невыполнения соответствующего решения Конституционного суда. Эта ситуация особенно сильно ударила по гражданам с новорожденными детьми и привела к массовым протестам. Оба эти примера высвечивают более масштабную проблему, о которой говорится в докладе, связанную с постоянным невыполнением решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины. Невыполнение окончательных и имеющих обязательную силу решений этого суда представляет собой нарушение важного положения Общего рамочного соглашения о мире.

В-четвертых, мы глубоко разочарованы в связи с тем, что за отчетный период власти Боснии и Герцеговины не добились никакого прогресса в достижении целого ряда целей, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения в качестве предварительного условия закрытия Канцелярии Высокого представителя. Мы будем с нетерпением ожидать результатов следующего совещания Совета, намеченного на 4 и 5 декабря, на котором, как мы надеемся, будут внесены на рассмотрение конкретные рекомендации в отношении дальнейших мер.

В-пятых, мы напоминаем о необходимости выполнить решение Европейского суда по правам человека по делу «Сейдич-Финци против Боснии и Герцеговины». Мы подчеркиваем важность защиты прав этнических меньшинств и, следовательно, продвижения вперед в выполнении этого важного обязательства.

И наконец, мы выражаем признательность г-ну Инцко за его работу и усилия по решению сложных задач. Мы считаем, что Европейский союз и Организация Североатлантического договора должны сейчас сохранить свое присутствие в стране. Неотъемлемым условием для достижения долгосрочной стабильности в Боснии и Герцеговине должно также стать выполнение Общего рамочного соглашения о мире и соответствующих резолюций Совета.

Г-н Атласси (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Высокого представителя по Боснии и Герцеговине г-на Валентина Инцко за десятый доклад, охватывающий период с 20 апреля по 21 октября. Нельзя не заметить контраст между динамикой региональной интеграции на европейском уровне и затянувшимся политическим кризисом, который переживает Федерация Боснии и Герцеговины.

Выполнение Дейтонских соглашений, лежащих в основе стабилизации Федерации Боснии и Герцеговины, по-прежнему сталкивается с повседневными проблемами вследствие разногласий между политическими партиями, паралича в политической жизни, невыполнения постановлений Конституционного суда Боснии и Герцеговины и, главное, сепаратистской риторики Республики Сербской, что в целом угрожает суверенитету и территориальной целостности Боснии и Герцеговины и единству Федерации.

В этой связи, к сожалению, будущие решения Конституционного суда Боснии и Герцеговины будут постоянно подвергаться сомнениям и рассматриваться как односторонние решения, принятые в нарушение Дейтонских соглашений. О негативных последствиях этого тупика можно судить по масштабам демонстраций, прошедших в июне этого года и вызванных неспособностью Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины принять поправки, которые позволили бы присвоить гражданам Федерации личные идентификационные номера. Сложившаяся тенденция чревата опасностью вновь ввергнуть страну в пучину проблем прошлого и перечеркнуть все те успехи, которые были кропотливо достигнуты в течение десятилетий при поддержке международного сообщества. Ответственность сторон перед их соответствующими общинами и за само выживание Федерации огромна. Она должна подтолкнуть стороны

к компромиссам, необходимым для обеспечения функционирования институтов власти, что отвечало бы интересам всех заинтересованных сторон.

Несмотря на эти серьезные проблемы, уже принятые меры дают основание надеяться на возможность возобновления конструктивного диалога, включая продолжение консультаций по вопросам государственного и оборонного имущества, проведение регулярных заседаний Совета министров Федерации, что сделало бы возможными разработку и принятие законов в различных областях, а также принятие компромиссного решения о проведении в Мостаре выборов в местные органы власти и назначении судей в Конституционный суд Боснии и Герцеговины.

Что касается экономической сферы, то темпы роста промышленного производства на уровне примерно 7 процентов и увеличение объема экспорта на 8,5 процента, а также стабильные и низкие темпы инфляции являются обнадеживающими признаками, несмотря на рекордный рост безработицы до почти 44 процентов, а также снижение объема иностранных инвестиций на 61 процент.

Дейтонские соглашения явились результатом огромных усилий, которые позволили стабилизировать ситуацию в Боснии и Герцеговине и во всем регионе после смертоносной войны, которая до сих пор свежа в памяти тех, кто ее пережил. Эти соглашения сделали возможным поддержание мира и стабильности на протяжении последних 17 лет и представляют собой достижения, которые все народы региона должны беречь и, конечно же, не должны подрывать. Мы надеемся, что в интересах всех затронутых общин, благодаря усилиям Высокого представителя, НАТО и Европейского союза, все стороны продемонстрируют политическую волю и подтвердят свою веру в способность федеральных институтов находить справедливые компромиссы и прагматические решения стоящим перед ними сложным задачам.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Китая.

Я благодарю Высокого представителя Инцко за его брифинг и доклад.

Ситуация в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной, и был достигнут значительный

прогресс в области экономического развития и верховенства права. Китай приветствует этот прогресс и уважает независимость, суверенитет, национальное единство и территориальную целостность Боснии и Герцеговины. Он также уважает выбор, сделанный боснийским народом в отношении будущего своей страны.

Мы поддерживаем гармоничное сосуществование в Боснии и Герцеговине всех этнических групп и их совместные усилия в целях развития. Мы надеемся, что боснийское население в составе всех этнических общин закрепит результаты, достигнутые в ходе политического процесса, урегулирует свои разногласия на основе диалога, будет всесторонне выполнять Дейтонское мирное соглашение и продолжит продвижение вперед в различных областях.

Босния и Герцеговина играет важную роль на Балканах. Поддержание мира и стабильности и содействие социально-экономическому развитию Боснии и Герцеговины отвечает общим интересам международного сообщества, особенно стран региона. Международное сообщество должно применять сбалансированный и осмотрительный подход к вопросу о Боснии и Герцеговине, а также запрашивать и учитывать мнения и обеспокоенность всех заинтересованных сторон.

Китай приветствует усилия, прилагаемые Высоким представителем Инцко в интересах продвижения вперед политического процесса в Боснии и Герцеговине и выражает надежду на то, что он действует в соответствии со своим мандатом и продолжает играть позитивную роль в содействии осуществлению Дейтонского мирного соглашения.

Китай приветствует принятие Советом резолюции 2123 (2013), продлевающей мандат многонациональных сил по стабилизации Европейского союза — осуществляемой под эгидой Европейского союза операции «Алфeya» — которые, мы надеемся, будут и впредь тесно сотрудничать с вооруженными силами Боснии и Герцеговины и играть конструктивную роль в поддержании мира и стабильности в стране.

Китай готов сотрудничать с международным сообществом и продолжать вносить свой надлежащий вклад в обеспечение прочного мира, стабильности и развития в Боснии и Герцеговине.

А сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины.

Г-жа Чолакович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): На пути к превращению в функциональную, ориентированную на реформы и современную европейскую страну Босния и Герцеговина добилась значительного прогресса в направлении европейской интеграции, несмотря на все трудности, отмечаемые в обществе.

Подлинная приверженность европейскому пути по-прежнему является главным приоритетом для Боснии и Герцеговины. В этой связи мы приветствуем расширение участия Европейского союза и усиление его роли в Боснии и Герцеговине, а также консолидацию совместного присутствия Специального представителя Европейского союза и делегации Европейского союза.

Босния и Герцеговина остается потенциальным кандидатом в члены Европейского союза. Соглашение о стабилизации и ассоциации между Боснией и Герцеговиной и Европейским союзом было ратифицировано в 2011 году, но пока еще не вступило в силу. Однако Временное соглашение о стабилизации и ассоциации, часть Соглашения о стабилизации и ассоциации, связанная с торговлей, вступило в силу после его подписания и успешно осуществляется с 2008 года во всех соответствующих областях.

Тем не менее, политический диалог, направленный на поиск решения всех остающихся открытыми вопросов, продолжается, с тем чтобы Соглашение о стабилизации и ассоциации могло вступить в силу, что фактически позволило бы нашей стране представить убедительное заявление с просьбой о принятии в члены Европейского союза. Кроме того, мы продолжаем прилагать дополнительные усилия, необходимые для выполнения программы в формате «5+2», что требуется для закрытия Канцелярии Высокого представителя и урегулирования всех других нерешенных вопросов.

Мы можем с уверенностью констатировать, что ситуация в плане безопасности в стране остается спокойной и стабильной. Наши власти имеют все возможности для противодействия угрозам, которые могут нарушить спокойную и безопасную

обстановку в стране. Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что в конце 90-х годов в нашей стране были развернуты и присутствовали примерно 60 000 военнослужащих международных сил. Сегодня их насчитывается лишь 600. Мы хотели бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить признательность государствам-членам, которые участвовали в операциях многонациональных сил по стабилизации, учрежденных согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Мы знаем, что национальное примирение и доверие являются главными предпосылками создания дееспособного государства и общества. Мы по-прежнему упорно стремимся к нашей общей цели — проведению расследования в связи с совершенными преступлениями и привлечению к суду тех, кто их совершил, независимо от этнической принадлежности. Дополнительные усилия были предприняты с целью укрепить сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, а также Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов.

Мы неизменно привержены дальнейшему содействию региональному сотрудничеству, которое отвечает и общим интересам стран региона. Мы уверены, что протокол об обмене доказательствами и информацией о военных преступлениях, подписанный прокуратурами Боснии и Герцеговины, Сербии и Хорватии, служит стимулом в деле укрепления связей и дальнейшего совершенствования координации.

Кроме того, осуществление существующих документов в области прав человека, а также устойчивое возвращение и интеграция беженцев и внутренне перемещенных лиц на местах остаются для Боснии и Герцеговины приоритетной задачей. Мы продолжаем поддерживать хорошие отношения сотрудничества между странами-партнерами в рамках инициированного в Сараево процесса, связанного с беженцами и внутренне перемещенными лицами, и считаем, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц во всем регионе имеет критически важное значение для прочного мира.

Мы прилагаем дополнительные усилия с целью урегулировать с соседними странами сохраняющиеся вопросы, касающиеся границы и собственности.

Региональное сотрудничество и добрососедские отношения являются важной частью процесса продвижения Боснии и Герцеговины по пути к вступлению в Европейский союз. Мы продолжаем активно участвовать в реализации региональных инициатив и развивать наши двусторонние отношения с другими странами, охваченными процессом «расширения», а также с соседними государствами — членами Европейского союза.

Босния и Герцеговина имела честь работать в качестве избранного члена Совета Безопасности в период 2010–2011 годов. Наш опыт свидетельствует об увеличении числа стран, готовых и способных внести вклад в решение вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности. Мы преисполнены решимости содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, Босния и Герцеговина из страны проведения операций по поддержанию мира стала страной, которая в настоящее время участвует в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также в операциях Международных сил содействия безопасности в Афганистане, осуществляемых НАТО и ее государствами-членами.

Что касается платформы для участия Боснии и Герцеговины в работе Генеральной Ассамблеи, о чем говорится в пункте 27 доклада Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (S/2013/646, приложение), то мы удивлены отсутствием понимания со стороны Высокого представителя в связи с этим вопросом. Мы должны отметить, что платформа для участия делегации Боснии и Герцеговины в работе Генеральной Ассамблеи является не юридически обязательным документом, а, скорее, своего рода планом, который определяет позицию Боснии и Герцеговины в Генеральной Ассамблее. Говоря более конкретно, не существует никаких конституционных или правовых положений, требующих платформы для участия Боснии и Герцеговины в работе Генеральной Ассамблеи. Таким образом, это ни в коей мере не дискредитирует решений, принятых Президиумом по вопросам внешней политики, работу представителей Боснии и Герцеговины в международных организациях и учреждениях или участие Боснии и Герцеговины в деятельности Организации Объединенных Наций.

Принимая все это во внимание, мы должны помнить о том, что, согласно Конституции Боснии и Герцеговины, Президиум, в частности, отвечает за проведение внешней политики страны. Кроме того, Президиум Боснии и Герцеговины принимает, на основе консенсуса, решения по всем ключевым вопросам внешней политики. Этот механизм доказал свою эффективность за время двухгодичного членства Боснии и Герцеговины в Совете Безопасности в качестве непостоянного члена. Поэтому мы считаем, что пункт 27 последнего доклада может вызвать у членов Совета многочисленные ошибочные представления и привести к ошибочным толкованиям, которые, как мы считаем, являются ненужными и контрпродуктивными.

В свете внешнеполитической деятельности Боснии и Герцеговины мы выражаем сожаление по поводу того, что в докладе четко не отмечено очевидное улучшение, достигнутое в области регионального сотрудничества, которое является одним из приоритетов внешней политики Боснии и Герцеговины и региона в целом. В то же время мы рады тому, что Высокий представитель упомянул об этом сегодня в своем выступлении. Региональное сотрудничество является важным элементом в осуществлении Дейтонского мирного соглашения. Оно также указывает на потенциал, которым обладает наша страна в области внешней политики. Поддерживая добрососедские отношения и обмениваясь визитами на самом высоком уровне, а также прилагая усилия к урегулированию нерешенных двусторонних вопросов и участвуя в «процессе Брдо», Президиум Боснии и Герцеговины подтвердил свою приверженность и преданность делу развития дружественных отношений, процессу европейской интеграции и урегулированию нерешенных проблем в европейском духе. Мы призываем Высокого представителя заблаговременно проводить консультации с Президиумом Боснии и Герцеговины, чтобы получать точную информацию о работе Президиума и внешнеполитической деятельности Боснии и Герцеговины, что позволит в будущем избежать любых ошибочных и контрпродуктивных толкований.

Несмотря на все позитивные события, нам известно о нынешней напряженной политической ситуации. В этой связи необходимо создать позитивную атмосферу, что будет содействовать

укреплению конструктивного политического диалога и поможет разрешить оставшиеся вопросы.

Я хотела бы также отметить, что в основе всех перемен в Боснии и Герцеговине должен лежать принцип верховенства права. Поэтому на передний план выдвигается задача полностью осуществить Дейтонское мирное соглашение.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Хорватии.

Г-н Дробняк (Хорватия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре

Позвольте мне также приветствовать Высокого представителя Валентина Инцко и поблагодарить его за брифинг, доклад (S/2013/646, приложение) и важную работу.

Хорватия присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза (ЕС), но я хотел бы высказать несколько замечаний как представитель своей страны.

Территориальная целостность, стабильность и функционирование Боснии и Герцеговины в качестве суверенной и единой страны имеют исключительно важное значение для Хорватии. Это также основополагающие условия для обеспечения стабильности и процветания всего региона Юго-Восточной Европы.

Конкретная политическая система, фундамент которой был заложен Дейтонскими мирными соглашениями, во многих отношениях основывается на принципе этнического представительства, который опирается на подлинное равенство трех народов, входящих в состав государства. В то же время это равенство является предпосылкой для достижения стабильности в Боснии и Герцеговине. Оно обеспечивает три столпа, которые поддерживают страну в нынешних условиях. Устранение любого из этих трех столпов приведет к дестабилизации отношений, усилению опасности распада страны и возникновению конфликта между этническими группами.

В настоящее время преимущество сербов заключается в их сравнительном этническом единобразии в Республике Сербской, преимущество боснийцев состоит в их самой высокой численности, а хорваты рискуют лишиться представительства

на уровне Президиума Боснии и Герцеговины. Таковы факты, которые мы должны принимать во внимание.

Создание стабильной и функционирующей Боснии и Герцеговины отвечает как интересам самого этого государства и нашего региона, так и Европы в целом, о чем мы с особой силой вспоминаем сейчас в связи с приближением столетней годовщины Первой мировой войны. В будущем это неизбежно приведет к созданию гражданского государства. Однако Босния и Герцеговина еще не достигла этой цели; собственно говоря, она по-прежнему далека от нее. Тем не менее, мы преследуем именно эту цель и призываем разработать стратегию, благодаря которой появится возможность ее реализовать. Мы должны начать с анализа ситуации на местах и последовательно работать над формированием гражданского государства.

Если мы будем делать вид, что задача создания стабильного, функционирующего государства, где всем комфортно жить и где обеспечено всеобщее представительство, уже выполнена, то это будет немного напоминать хорошо известную всем сказку «Новое платье короля». Вместо того, чтобы напускать на себя этот вид, мы должны выбрать наиболее эффективную стратегию для достижения этой цели. Мы считаем, что самый большой шанс на успех имеет стратегия, признающая необходимость обеспечения стабильности на основе трех элементов, а не стратегия нестабильности, которая опирается на двух.

Босния и Герцеговина является государством для всех своих граждан, независимо от их этнического происхождения или вероисповедания. В качестве такового она должна выполнить вердикт Европейского суда по правам человека по делу «Сейдич-Финци». Тот факт, что граждане Боснии и Герцеговины, которые не принадлежат ни к одному из трех входящих в состав государства народов, подвергаются дискриминации в результате избирательного процесса, а также тот факт, что боснийцы и хорваты в Республике Сербской и сербы в Федерации Боснии и Герцеговины дискриминируются по одному и тому же признаку, является печальным наследием Дейтонских мирных соглашений. Для обеспечения стабильности в Боснии и Герцеговине ключевое значение имеет равный статус всех трех входящих в состав государства народов, а также выполнение решения Европейского суда по правам

человека, что проложит путь к созданию Боснии и Герцеговины, которая принадлежит всем своим гражданам.

Твердо поддерживая суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины, Хорватия обеспокоена тем, что некоторые представители Республики Сербской продолжают бросать вызов территориальной целостности государства, составной частью которого они являются. Как отмечается в докладе, продолжается

«давняя негативная тенденция предсказания некоторыми представителями Республики Сербской расформирования Боснии и Герцеговины и независимости Республики Сербской» (S/2013/646, приложение, пункт 6).

К этим высказываниям необходимо относиться со всей серьезностью.

Хорватия приветствует проведение в октябре этого года первой в послевоенный период переписи населения. Тем не менее, согласно полученным нами с мест отчетам, можно сделать вывод о том, что результаты последней переписи населения в Боснии и Герцеговине следует тщательно изучить, чтобы убедиться в том, что каждый гражданин этой страны имел возможность выразить свои национальные, религиозные и другие взгляды.

Хорватия решительно поддерживает и будет поддерживать процесс европейской и евроатлантической интеграции Боснии и Герцеговины как полноценно функционирующего государства, в котором проживают три государствообразующих народа и другие граждане. Речь идет о ключевом элементе стабильности не только в Боснии и Герцеговине, но и в Юго-Восточной Европе. Чем более европеизированной станет Босния и Герцеговина, тем лучше.

Мы приветствуем посреднические усилия Европейской комиссии по оказанию помощи политическим партиям в выработке соглашения о конституционных преобразованиях. Принимая во внимание важность эффективного координационного механизма для европейского будущего Боснии и Герцеговины, мы надеемся на то, что этот вопрос также будет разрешен в ближайшие дни, что обеспечит использование имеющихся финансовых средств ЕС.

В наших интересах добиваться осуществления дальнейших реформ и выполнения решения по делу «Сейдич-Финци». Среди стран региона Босния и Герцеговина не должна остаться за бортом процесса европейской интеграции.

Что касается продвижения Боснии и Герцеговины по пути к вступлению в НАТО, то мы настоятельно призываем политическое руководство Боснии и Герцеговины приложить дополнительные усилия к осуществлению шестистороннего политического соглашения по вопросам военного имущества и конструктивно сотрудничать в целях безотлагательной реализации этого соглашения, с тем чтобы в кратчайшие сроки приступить к первому этапу реализации плана действий для членства Боснии и Герцеговины в этой организации.

В отношении переговоров по вопросу о торговом режиме между Боснией и Герцеговиной и Европейским союзом после присоединения к ЕС Хорватии мы выражаем сожаление по поводу того, что дополнительный протокол к Соглашению о стабилизации и ассоциации с Боснией и Герцеговиной до сих пор не подписан. Особое сожаление вызывает тот факт, что Босния и Герцеговина не признает выработанного в ходе переговоров принципа традиционной торговли. Поэтому мы настоятельно призываем политическое руководство Боснии и Герцеговины в кратчайшие сроки заключить по этому вопросу жизнеспособное и прочное соглашение.

Хорватия хотела бы продолжить евроатлантическое партнерство с Боснией и Герцеговиной. Мы готовы тесно сотрудничать с Боснией и Герцеговиной по всем вопросам, касающимся членства Хорватии в Европейском союзе, и предоставить Боснии и Герцеговине твердую политическую и эффективную техническую поддержку в рамках процесса европейской интеграции.

Позвольте мне в заключение заявить о том, что Босния и Герцеговина является значимым государством, которое требует от нас нераздельного внимания. К сожалению, его богатая и зачастую беспокойная история в настоящее время является скорее источником напряженности и споров, нежели более светлого будущего. Однако все может измениться к лучшему. В отношении Боснии и Герцеговины нам необходимо придерживаться гибкого, индивидуального подхода, который с методической точки

зрения будет несколько отличаться от подхода в отношениях с другими европейскими странами.

Недавно Босния и Герцеговина доказала свою способность конкурировать с лучшими и по праву занимать место среди первых: она прошла отбор для участия в Чемпионате мира по футболу, который пройдет в Бразилии в 2014 году. Многие возражают, что футбол всего лишь один из видов спорта, но я не вижу причин, по которым столь замечательного результата нельзя достичь и в других областях, а не только на футбольном поле. Мы все должны помочь Боснии и Герцеговине закрепить за собой надлежащее место в архитектуре новой Европы и мира в двадцать первом веке.

Хорватия, которая является близким соседом и другом и которая имеет общую с Боснией и Герцеговиной сухопутную границу протяженностью в 1000 километров, готова и впредь находиться в авангарде этих усилий.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Сербии.

Г-н Миланович (Сербия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на должность Председателя Совета в этом месяце. От имени нашей делегации я хочу пожелать Вам всяческих успехов. Разумеется, прошу позволить мне выразить нашу признательность делегации Азербайджана за отличное руководство работой Совета в октябре этого года.

Прежде всего, я хотел бы приветствовать Высокого Представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине Его Превосходительство г-на Валентина Инцко и поблагодарить его за представленный Совету доклад (S/2013/646, приложение).

В качестве одного из гарантов Дейтонского мирного соглашения Республика Сербская по-прежнему твердо привержена принципам соблюдения территориальной целостности и суверенитета Боснии и Герцеговины. Мы считаем, что вопрос о будущем Боснии и Герцеговины должны решать сами ее граждане и политическое руководство без постороннего вмешательства, причем в этом контексте мы поддерживаем любые договоренности, согласованные обоими образованиями и тремя государствообразующими народами Боснии и Герцеговины.

Сербия считает Боснию и Герцеговину одним из своих ближайших партнеров и весьма заинтересована в доведении взаимных отношений до самого высокого уровня на основе добрососедства. Мы будем работать над развитием этих отношений на центральном уровне, а также расширять и активизировать сотрудничество с Федерацией Боснии и Герцеговины и продолжать углублять и обогащать особые отношения с Республикой Сербской. Со времени формирования новых правительств в этих двух странах в 2012 году двустороннее сотрудничество улучшилось, о чем свидетельствуют частые встречи на высшем уровне. Сотрудничество в рамках международных организаций и на региональных форумах также вышло на новый уровень. Особенно показательным является активизация сотрудничества между парламентами Сербии и Боснии и Герцеговины, о чем лучше всего говорит деятельность групп дружбы, которые были сформированы в обоих парламентах в 2012 году и по результатам визита на прошлой неделе высокопоставленной делегации Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины в Сербию. Также на прошлой неделе правительство Сербии и Совет министров Боснии и Герцеговины подписали в Белграде соглашение по вопросам безопасности, которое предусматривает еще более тесное сотрудничество между двумя странами в этой области.

В предстоящий период в рамках сотрудничества будет предпринят ряд практических мер и шагов. 26 и 27 ноября правительство Республики Сербской и Совет министров Боснии и Герцеговины начнут работу в формате совместного заседания в Белграде. В Боснии и Герцеговине в ближайшем будущем ожидается приезд президента Республики Сербской г-на Томислава Николича. Межгосударственная Пограничная комиссия приступит к своей работе. Также ожидается проведение заседания Постоянного объединенного комитета по правопреимству. Кроме того, Сербия заинтересована в активизации работы Межгосударственного совета по сотрудничеству.

Сербия является неизменным сторонником процесса европейской интеграции Боснии и Герцеговины и укрепления взаимного сотрудничества в этом процессе, в частности в работе комиссии по осуществлению плана действий меморандума о сотрудничестве в области европейской интеграции. Мы разделяем заинтересованность Боснии и

Герцеговины в обмене опытом по вопросам выполнения копенгагенских критериев присоединения к ЕС и готовность выполнять функции координатора на пути присоединения к Европейскому союзу. Сербия готова оказать Боснии и Герцеговине помощь, предоставив в ее распоряжение вопросник по внешним связям, который Европейская комиссия разработала для Сербии. Мы также готовы оказать помощь в отношении других технических условий членства, которые мы сами уже выполнили.

Мы поддерживаем сотрудничество в рамках программ Механизма Европейского союза по оказанию помощи на этапе, предшествующем присоединению, которые рассчитаны на трансграничное сотрудничество. В период 2007–2013 годов обеим странам было выделено в общей сложности 11,52 млн. евро. Проекты стоимостью в 3,24 млн. евро на сегодняшний день согласованы, в то время как проекты стоимостью 4,68 млн. евро все еще находятся в стадии обсуждения.

В области экономического сотрудничества Сербия проявляет особый интерес к развитию торговых связей, инвестиционной деятельности и военно-экономическому сотрудничеству, в связи с чем рассматривает создание Совместной комиссии по экономическому сотрудничеству как очень важный шаг в правильном направлении.

Сербия готова заниматься всеми неурегулированными вопросами, которых сейчас стало значительно меньше, в духе доброй воли и исходя из общих интересов. Речь в первую очередь идет о вопросах демаркации границы, судьбе беженцев и пропавших без вести лиц, а также вопросах правопреемства. Мы особенно приветствуем последовательную позицию в отношении необходимости провести прямые переговоры и обменяться мнениями без участия посредников.

Наша страна решительно поддерживает курс на всеобъемлющее развитие и стабильность в Боснии и Герцеговине и принимает ряд важных мер по содействию примирению в регионе. Мы выступаем в поддержку широкого регионального сотрудничества и, как следствие, создания политически и экономически стабильной Юго-Восточной Европы, что, по нашему мнению, является основной предпосылкой нашего собственного устойчивого развития. В этой связи мы намерены укреплять сотрудничество и приветствуем успешное

взаимодействие с Боснией и Герцеговиной в рамках различных организаций и процессов, включая Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Совет регионального сотрудничества, Центральноевропейское соглашение о свободной торговле, Центральноевропейскую инициативу, Адриатико-ионическую инициативу и другие форумы.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я представляю слово г-ну Майр-Хартингу.

Г-н Майр-Хартинг (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я выступаю в Совете под Вашим председательством впервые, позвольте мне поздравить Вас и Китай с вступлением на пост Председателя в этом месяце и поблагодарить Азербайджан и его постоянного представителя за работу, проделанную в прошлом месяце.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страна-кандидат Черногория, страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова присоединяются к этому заявлению.

Я хотел бы по примеру других выступавших вновь приветствовать в Совете моего друга, Высокого представителя по Боснии и Герцеговине Валентина Инцко. Я благодарю его за работу и хочу заверить его в нашей неизменной поддержке.

Хотя Босния и Герцеговина по-прежнему имеет перед собой четкую европейскую перспективу, что неоднократно подтверждалось Европейским союзом, институты этой страны пока еще не смогли достичь необходимого прогресса в деле выполнения основных требований Европейского союза. Европейский союз будет и впредь прилагать усилия с целью содействия заключению необходимых внутренних политических соглашений, но именно на политических лидерах Боснии и Герцеговины лежит ответственность за достижение необходимого прогресса.

Отсутствие политической воли у местных политических властей к достижению компромисса в интересах общего блага по-прежнему негативно сказывается на процессе реформ в целом. К сожалению, страна до сих пор не в состоянии заявить о себе как о жизнеспособном демократическом государстве и добиться прогресса на пути к интеграции в ЕС. Ведь сохраняющийся внутренний

политический тупик не может не вызывать разочарования у всех, кто желает Боснии и Герцеговине успеха.

С тех пор как почти двадцать лет назад закончилась трагическая война, Босния и Герцеговина добилась значительного прогресса. Положение с безопасностью теперь характеризуется спокойствием и стабильностью, а власти Боснии и Герцеговины доказали, что в состоянии справляться с угрозами безопасности страны. Тем не менее, несмотря на стабильную ситуацию в сфере безопасности, политическая ситуация по-прежнему весьма сложная. Процесс межэтнического примирения в целом проходит медленно, а политические деятели страны по-прежнему руководствуются этническими, а не гражданскими принципами. Похоже, что политическим властям трех государствообразующих народов трудно оставить в стороне этнические разногласия и попытаться прийти к более широкому политическому консенсусу. Кроме того, нестабильное социально-экономическое положение значительной части населения грозит еще более усилить политическую нестабильность.

Давно уже назрела необходимость в изменении политического курса страны, поскольку политические партии продолжают упорно отстаивать местные политические интересы и не желают понять, что вследствие этого Босния и Герцеговина все больше и больше отстает от соседних стран в регионе.

В соответствии с задачами, поставленными Советом Безопасности, Европейский союз продолжил свои усилия по укреплению взаимодействия с Боснией и Герцеговиной в целях содействия ее стабильности и прогрессу, используя для этого различные политические и технические инструменты. Укрепление присутствия Европейского союза на местах в округе Брчко, Мостаре и Баня-Луке также способствует обмену мнениями и информацией о приоритетах ЕС с гражданами на всей территории Боснии и Герцеговины.

Операция Сил ЕС (СЕС) «Алфея» — военная операция Европейского союза — по-прежнему оказывает поддержку компетентным властям Боснии и Герцеговины в поддержании безопасной обстановки в стране. Основные усилия в рамках «Алфеи» направлены на наращивание потенциала и обучение личного состава, а также на сохранение средств для

укрепления сдерживающего потенциала Боснии и Герцеговины. Европейский союз будет регулярно проводить обзор хода этой операции, в том числе анализировать ситуацию на местах, в целях достижения прогресса в создании условий, благоприятствующих выполнению ее мандата.

Необходимо отметить успешное проведение в прошлом месяце первого этапа переписи населения — первой такой переписи в послевоенный период. Помимо других результатов перепись населения обеспечит важные статистические данные, в том числе о будущих потребностях Боснии и Герцеговины по мере ее интеграции в ЕС.

Мы приветствуем эти успехи, но вместе с тем отмечаем, что основные требования для достижения прогресса на пути в ЕС остаются неизменными и пока не выполнены. Как отмечали также члены Совета, решение Европейского суда по правам человека по делу «Сейдич-Финци» так и не было приведено в исполнение. Данное решение закрепляет принцип недискриминации по этническому признаку, являющийся одним из главных принципов ЕС и Организации Объединенных Наций. Несмотря на активные посреднические усилия как Комиссара Фюле, так и Специального представителя Европейского союза Сёренсена, политические партии до сих пор не смогли договориться по соответствующим конституционным изменениям. Личные, партийные и этнические интересы по-прежнему препятствуют достижению компромисса по этому важному вопросу.

Исполнение этого решения и последующее вступление в силу Соглашения о стабилизации и ассоциации позволят Европейскому союзу расценить как обоснованное возможное заявление Боснии и Герцеговины о вступлении в члены Европейского союза. Кроме того, это придаст положительный импульс всему процессу политической, экономической, социальной и культурной модернизации.

В связи с тем что решение Европейского суда по правам человека по-прежнему не исполняется, а эффективные механизмы внутренней координации по делам Европейского союза так и не были созданы, прогресс Боснии и Герцеговины на пути к интеграции в Европейский союз замедлился, в связи с чем ЕС сейчас вносит коррективы в работу своего механизма по оказанию помощи на этапе, предшествующем присоединению.

Как только что отметил постоянный представитель Хорватии, с присоединением этой страны у Европейского союза появилась сухопутная граница с Боснией и Герцеговиной протяженностью в 1000 километров, что открывает возможность активизировать взаимное сотрудничество и способствовать дальнейшему распространению ценностей Европейского союза. Мы призываем власти Боснии и Герцеговины в первоочередном порядке урегулировать оставшиеся вопросы, связанные с адаптацией.

Европейский союз вновь заявляет о своей неизменной приверженности обеспечению территориальной целостности Боснии и Герцеговины как суверенного и единого государства. Мы готовы

оказать необходимую поддержку во всех областях, с тем чтобы помочь этой стране продвинуться вперед в реализации программы реформ на пути к интеграции в Европейский союз. В то же время мы призываем всех политических лидеров в Боснии и Герцеговине подтвердить свои обязательства и играть более активную руководящую роль в продвижении страны вперед по пути интеграции в Европу в соответствии с чаяниями ее граждан.

Председатель (говорит по-китайски): В моем списке больше нет записавшихся для выступления. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.